

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 5 januari 1995 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 januari 1992 betreffende de officiële controle op voedingsmiddelen en andere produkten", heeft op 27 juni 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 5 janvier 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 9 janvier 1992 relatif au contrôle officiel des denrées alimentaires et des autres produits", a donné le 27 juin 1995 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Het ontwerp strekt tot de omzetting in het interne recht van artikel 5, lid 2, eerste alinea, van de richtlijn 93/99/EEG van de Raad van 29 oktober 1993 betreffende aanvullende maatregelen inzake de officiële controle op levensmiddelen. Daartoe wordt artikel 9, § 1, van het koninklijk besluit van 9 januari 1992 betreffende de officiële controle op voedingsmiddelen en andere produkten aangevuld met een bepaling krachtens welke de door de Europese Commissie aangewezen personen de voor voornoemde controle bevoegde ambtenaren mogen vergezellen.

Artikel 11 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten biedt de vereiste rechtsgrond voor de ontworpen bepaling. In paragraaf 1 van dat artikel wordt immers bepaald dat de Koning de ambtenaren aanwijst die toezicht houden over de uitvoering van die wet en van de krachtens die wet uitgevaardigde besluiten. Voorts kan luidens paragraaf 4 van voornoemd artikel de Koning "andere regelen voor de inspectie en controle vaststellen, teneinde te voldoen aan de verplichtingen die voortvloeien uit de internationale verdragen en de krachtens die verdragen tot stand gekomen internationale akten".

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST.Aanhef.

1. Men redigere het eerste lid van de aanhef als volgt :

"... produkten, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij de wetten van 22 maart 1989 en 9 februari 1994;"

2. Men stelde het tweede en het derde lid als volgt :

"Gelet op de richtlijn 89/397/EEG van de Raad van 14 juni 1989 inzake de officiële controle op levensmiddelen;

Gelet op de richtlijn 93/99/EEG van de Raad van 29 oktober 1993 betreffende aanvullende maatregelen inzake de officiële controle op levensmiddelen, inzonderheid op artikel 5, lid 2;"

Voordrachtformule.

De voordragende Minister moet met zijn volledige titel worden vermeld.

Deze opmerking geldt ook voor de uitvoeringsbepaling (artikel 3 van het ontwerp) en voor de medeondertekening van het ontworpen besluit.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet tend à transposer dans le droit interne l'article 5, paragraphe 2, premier alinéa, de la directive 93/99/CEE du Conseil, du 29 octobre 1993, relative à des mesures additionnelles concernant le contrôle officiel des denrées alimentaires. A cet effet, l'article 9, § 1er, de l'arrêté royal du 9 janvier 1992 relatif au contrôle officiel des denrées alimentaires et des autres produits est complété par une disposition aux termes de laquelle les personnes désignées par la Commission européenne peuvent accompagner les fonctionnaires compétents pour le contrôle précité.

L'article 11 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits procure le fondement légal requis à la disposition en projet. En effet, le paragraphe 1er de cet article dispose que le Roi désigne les fonctionnaires qui surveillent l'exécution de cette loi ainsi que des arrêtés pris en exécution de celle-ci. Au surplus, selon le paragraphe 4 de l'article précité, le Roi peut "fixer d'autres modalités de contrôle et d'inspection, afin de satisfaire aux obligations résultant des traités internationaux et des actes internationaux pris en vertu de ceux-ci".

.../...

EXAMEN DU TEXTE.Préambule.

1. Il conviendrait de rédiger le premier alinéa du préambule comme suit :

"... produits, notamment l'article 11, modifié par les lois des 22 mars 1989 et 9 février 1994;"

2. Il y aurait lieu de rédiger les deuxième et troisième alinéas comme suit :

"Vu la directive 89/397/CEE du Conseil, du 14 juin 1989, relative au contrôle officiel des denrées alimentaires;

Vu la directive 93/99/CEE du Conseil, du 29 octobre 1993, relative à des mesures additionnelles concernant le contrôle officiel des denrées alimentaires, notamment l'article 5, paragraphe 2;"

Formule de proposition.

Il conviendrait de mentionner le Ministre proposant avec son titre complet.

.../...

Cette observation vaut également pour l'exécutoire (article 3 du projet) et pour le contreseing de l'arrêté en projet.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : W. DEROOVER,
Messieurs :

kamervoorzitter,
président de chambre,

D. VERBIEST,
P. LEMMENS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heer : A. ALLEN,
Monsieur :
Mevrouw : Y. MERCHIEERS,
Madame :

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. VERBIEST.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. VERBIEST.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS.

W. DEROOVER.